

外教社 英汉·汉英百科词汇手册系列

英汉·汉英 烹饪词汇手册

An English-Chinese Chinese-English
Glossary of Cooking



上海外语教育出版社

外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

www.sflep.com

外教社 英汉·汉英百科词汇手册系列

总主编 庄智象

英汉·汉英
烹饪词汇手册

An English-Chinese Chinese-English
Glossary of Cooking

编者 张霄军 唐臻娜 康凌燕

图书在版编目(CIP)数据

英汉·汉英烹饪词汇手册/张霄军,唐臻娜,康凌燕编.
—上海:上海外语教育出版社,2012

(外教社英汉·汉英百科词汇手册系列)

ISBN 978-7-5446-2932-4

I. ①英… II. ①张… ②唐… ③康… III. ①烹饪—
词汇—手册—英、汉 IV. ①TS972.1-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 249946 号

出版发行: 上海外语教育出版社

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 章骏德

印 刷: 上海信老印刷厂

开 本: 787×965 1/32 印张 8.875 字数 388千字

版 次: 2013 年 2 月第 1 版 2013 年 2 月第 1 次印刷

印 数: 3 100 册

书 号: ISBN 978-7-5446-2932-4 / T · 0039

定 价: 20.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

序

改革开放 30 年来,我国的经济、科技、文化、教育、外贸和社会各项事业快速发展,取得了令人瞩目的成就,经济总量翻了两番之多,国内生产总值 2007 年已近 25 万亿元人民币,人均国民收入达到了 2 000 多美元,提前实现了小康目标;科技水平不断提高,高新技术快速发展,缩短了与世界先进国家的差距;文化、教育事业迅猛发展,不断满足和丰富着人民日益增长的文化精神需要;社会服务和保障体系不断完善,使中华民族和社会更加和谐。我国在国际事务中的作用日益凸显,与世界各国的政治、经济、科技、文化、教育、外交、军事等方面的交往日益频繁。成功加入世界贸易组织,成功申办和举办 2008 年北京奥运会和残奥会,成功申办上海世博会等一系列重大外交活动,塑造了中国在世界上的良好形象,更是促进了我国与世界各国的交往、交流和交融。经济全球化、科技一体化、文化多元化、信息网络化的发展趋势,使人们的生活正发生着深刻的变化。

新的学科、新的术语、新的词汇不断诞生和涌现。我国数亿不同层次的英语学习者和使用者,在学习或工作中不断遇到新的词语、新的术语。大部分的英语学习者和使用者能够比较顺利地用普通英语进行交流和交际,而一旦遇到专业领域的词汇或术语往往会陷入困境,有时可能了解某词语的一般意义,但不知道它在某些专业领域指的是什么。这种情况,在日常交往中,或在专业性较强的国际会议中屡见不鲜,常常需要英语专

家和专业方面的人士通力合作,才能解疑释惑。若能编纂出版一套英汉、汉英的百科词汇手册,则将大大有益于英语学习者和使用者,能够为他们的英语学习和使用助上一臂之力。笔者曾在上世纪90年代初随同中国教材出版项目考察团访美,任翻译,就是依靠了一本英汉汉英出版印刷词汇手册,比较顺利地完成了任务。同时,此类专业词汇手册还有助于学习者提高英语水平和能力,借助英语汲取科技知识和信息,扩大视野,不断丰富和提高专业知识和水平。有鉴于此,上海外语教育出版社(以下简称外教社)与牛津大学出版社合作,于本世纪初陆续出版了牛津百科分类词典英语版40余种。这批百科词典的出版深受专业人员、英语学习者和使用者的欢迎。同时,根据部分读者的要求,外教社经过充分调研和论证,并征得牛津大学出版社同意,从该系列词典中挑选出近十种,组织有关专业人员编译成英汉双解版;由于工作量巨大,亦仅将这部分词典的词目翻译成汉语。随着对外交流和交往的深入发展,不断有读者询问外教社是否出版有完整的百科方面的词汇手册或词典。为满足这一需要,外教社经过广泛的调研、需求分析和市场论证,组织编写了外教社英汉·汉英百科词汇手册系列图书,历经四年的努力,全国近百位编纂者的通力合作和辛勤劳动,终于迎来了第一批书稿。

本百科词汇手册系列有以下几个特点:

1. 按学科、专业和行业分册编写(以下统称专业),分类依据主要是国家标准学科分类、国家标准国民经济行业分类、企业经营行业分类及中国图书在版编目分

类,涵盖自然科学、技术、社会科学、人文科学、社会生活等 80 余个领域;

2. 各专业词汇手册包括英汉、汉英两部分,尽可能涵盖各专业最基本、最常用的词汇,每部分收词基本上控制在 5 000 至 10 000 条,版式和开本设计便于使用和携带;

3. 各分册按词汇的使用频率收列专业基本词汇,同时力求反映该专业的最新发展,只收专业性词汇和普通语文词汇的专业性义项。与本专业关系不大的其他专业词汇尽量不收。

本系列词汇手册可供英语学习者、使用者及相关专业人员了解和熟悉专业词汇,学习和丰富专业知识,提升专业视野和水平之参考,亦可作为翻译的参考工具书。由于学识和能力所限,新的词汇层出不穷,收词难免挂一漏万,谬误和缺陷在所难免,敬请广大读者惠予批评、指正。

庄智象

2008 年 10 月

前 言

民以食为天。本词汇手册在编写之初,正是北京奥运如火如荼举办之时。天下宾客云集京城尝尽中华美食,也对餐厅菜单菜名的英译提出了诸多诟病。如将“童子鸡”译为“没有性生活的鸡(Chicken without Sex)”,将“红烧狮子头”译为“红烧狮子脑袋(Red Burned Lion Head)”,将“麻婆豆腐”译为“一脸雀斑的女人做的豆腐(Tofu Made by Woman with Freckles)”等等,贻笑大方。美食代表了其所在国家最为典型的民族特色和地区特色,直接反映了该国的文化特色,而文化特色词的翻译一直是翻译研究中悬而未决的难题——究竟采用“归化”的方式让读者“有差别地主动接受”还是采用“异化”的方式让读者“无差别地被动接受”?二者各有利弊,但均不是完美的解决方案。东方美食译为英语不易,西洋大餐译为中文的情况也不容乐观。此外,烹饪所需的各种配料、器具、餐具的互译也是一个棘手的问题。

因此,本词汇手册不是一个简单的专业词汇词库,各个对译名称之中蕴含着文化特色词汇互译的规律,尤其是菜肴名称的互译,这个留给读者去品评吧。编者水平有限,但保证坚决杜绝了“没有性生活的鸡”式的译法,欢迎广大读者批评指正。

使用 说明

1. 本手册分为英汉、汉英两部分。
2. 英汉部分条目按照字母顺序排列；汉英部分条目按照拼音音序排列，同音字按照笔画数排列。
3. 英汉部分以数字、特殊符号、希腊字母等非英语字母开头的条目放在英汉部分正文之后；汉英部分以数字、特殊符号、西文字母等非汉字开头的条目放在汉英部分正文之后。
4. 外国人名条目的词头与译文一般采用姓前名后的形式。例如：

Chomsky, Avram Noam 乔姆斯基, A · N

乔姆斯基, A · N **Chomsky, Avram Noam**

5. 为便于查阅，汉英部分的某些条目（多为自由组合）以汉语中心词或关键词立目，其他文字置于空心鱼尾号中，放在中心词或关键词之后。例如：

与产品相关的行为变量 product-related behavioural descriptor

立目时处理为：

行为变量〔与产品相关的〕 product-related behavioural descriptor

6. 英汉部分概念相同或相近的汉语译文之间用逗号分隔，概念不同的汉语译文之间用分号分隔；汉英部分的英语译文一律用分号间隔。
7. 圆括号“（ ）”用于括注：① 缩写或全称形式；② 可省略的内容；③ 解释说明性文字。
8. 方括号“[]”用于括注可替换的文字。
9. 尖括号“〈 〉”用于括注语言及学科标注。

目 录

序 v

前言 viii

使用说明 ix

英汉部分 1~138

汉英部分 139~272

参考文献 273

英汉部分

Aa

abalone 鲍鱼
abalone and shark's fin with fish
maw soup 鲍参翅肚羹
abalone in scallion oil 葱油鲍鱼
abalone salad 色拉鲍鱼
abalone sauce on deep-fried rice
cake 锅巴鲍鱼
abbott's bitter 阿波茨苦味酒
abelmosk 麝香槿; 黄葵
ablution 洗手液
abnormity pastry forming machine
异形蛋糕成型机
above proof 标准酒精度以上
absinthe 苦艾酒
absinthium 苦艾油
absolute alcohol 纯酒精
absolute juice 纯果汁
abutlon 白麻
acanthus 莨苕
acavus 食用蜗牛
accelerated freezing and drying
快速冷冻干燥
accessories 副菜
accessory substance 补助食品
accompaniments 副菜
accredited milk 特级牛奶
acerbity 酸涩味
acetabulum 醋杯
acetary 酸味果肉

acetic ferment 造醋酵素
acetimeter 酸度计
achar 香泡菜
achene 瘦果
a chicken prepared in three ways
一鸡三吃
Achilles tendon 蹄筋
achiote 果红
achira 姜芋
achras 人心果
acid casein 酸酪蛋白
acid cheese 凝乳
acid condiment 酸性调味品
acid drop 酸粒糖
acid food 酸性食物
acidifier 酸性食物
acidophilus milk 酸牛奶
acid stick 酸味水果糖
acridity 辣味; 苦味
acropoma 真鲷
actinator 光化器
actinia 红海葵
activated flavour 氧化味
active calcium 活性钙
active polysaccharides 活性多
糖类
Adam's ale 汽水
adder's mouth 山慈菇; 沼兰
additive 添加剂

addle egg 臭蛋
 add-water-only 速溶食品
 ade 果汁饮料
 adhering salt 精盐
 adipose 脂肪
 adjunct 添加剂
 adlay 薏苡
 adulterant 掺杂物
 aerate 充气
 aerated bread 充气面包
 aerated candy 充气糖果
 aerated flour 自发面粉
 aerated water 汽水
 aerated wine 汽酒
 aerated work 充气糖果
 aerating agent 膨松剂
 aerosol can 气溶胶罐
 affination syrup 洗炼蜜
 aflatoxin 黄曲霉素
 African ginger 白姜
 African spiderherb 白花菜
 after-cooking lackening 暗熟
 after-dinner drink 餐后酒
 after-fermentation 后发酵
 after mature 后熟
 afternoon-tea 午后茶点
 afters 餐后甜点
 after-taste 回味;余味
 agape 友爱餐;爱筵
 agar 琼脂;洋菜
 agar-agar 琼脂
 agar fruit jelly 水果软糖
 agaric 伞菌
 agar weed 石花菜
 agave 龙舌兰
 age 陈化
 aged flavour 陈熟风味
 agenized flour 漂白面粉
 aggregate fruit 聚合果
 agitate 搅动;摇匀
 agitator 搅拌机械
 agou 黑西米
 ahi 黄鳍金枪鱼
 ailanthus prickly ash 食茱萸
 aipi 甜木薯
 air bladder 鱼鳔

air cooking 热烤
 air curterer 风幕机
 air dehydration 风干
 air-dried bamboo shoots 笋干
 air exhausting device 排气装置
 air set 自然硬化
 air shake 潮解
 air slide conveyor 空气滑动输送槽
 airzol food 加压灌装食品
 aitch-bone 牛臀骨
 akala 木莓
 akola 阿拉伯辣椒
 akvavit 露酒
 alamalt 白薯粉
 alaria 翅菜
 Alaska blackfish 阿拉斯加黑鱼
 Alaska cod 大头鳕
 Alaska crab 王蟹
 Alaska pollack 狭鳕
 Alaska redfish 阿拉斯加红鱼
 albacore 长鳍金枪鱼
 albedo 内果皮
 albumen 胚乳
 albumin 白蛋白
 albumin milk 蛋白奶
 albuminoids 硬蛋白
 albumin powder 蛋白粉
 alcohol 乙醇;酒精
 alcohol content 酒精含量
 alcohol-free beverage 不含酒精的饮料
 alcoholic drink mixed with fruit juice 露酒
 alcoholic fermentation 酒精发酵
 alcoholism 酒精中毒
 alderman's walk 牛腰肉中段
 ale 上发酵啤酒;艾尔啤酒
 aleberry 肉桂啤酒
 alecost 艾菊
 alegar 啤酒醋
 alembic 酒精蒸馏器
 aleuronat 高糊精面粉
 alewife 大肚鲱;河鲱
 alfa process 阿尔法流程
 alfoil 铝箔

alfonsino 金眼鲷
 algae 藻类植物
 algin 褐藻;褐藻胶
 Ali-Baba salad 阿里巴巴色拉
 Alice salad 艾丽丝苹果色拉
 alimentary pasta 营养面食
 alimentation 营养法;饮食法
 alimentotherapy 营养疗法;食疗
 alizarin 茜草红
 alkalescents 弱碱性食物
 alkaloids 生物碱
 alkekengi 灯笼果
 alkermes 胭脂红利口酒
 alki 掺水酒精
 allaria 蒜芥
 all bran 全麸面粉
 all day sucker 棒糖
 allemande sauce 德国沙司
 alligator apple 牛心果
 alligator fish 海盜鱼
 alligator pear 鳄梨
 alligator tortoise 鳖;甲鱼
 Allinson bread 阿林森全麦面包
 Allison tuna 黄鳍金枪鱼
 all-night dough 隔夜面团
 all-purpose flour 通用面粉
 allspice 多香果
 Almeira 阿尔梅拉葡萄
 almond 扁桃;杏仁
 almond bean curd 杏仁豆腐
 almond butter 杏仁脂
 almond cake 杏仁蛋糕
 almond cream 杏仁酪
 almond dessert 杏仁茶
 almond doughnut 杏仁多纳圈
 almond essence 杏仁精
 almond extract 杏仁精
 almond Jelly 杏仁豆腐
 almond junket 杏仁豆腐
 almond meal 杏仁粉
 almond milk 杏仁露
 almond oil 杏仁油
 almond paste 杏仁酱
 almond powder 杏仁霜;杏仁粉
 almond sauce 杏仁汁
 almond shortbread 杏仁酥

almond syrup 杏仁酱
 aloe 芦荟;沉香
 alphabet soup 字母汤
 alpheus 小龙虾
 alpine yarrow 蓍草;锯齿草
 alum 白矾;明矾
 aluminium foil 铝箔
 alyssum 芥菜
 amanita 蛤蟆菌
 amaranth 苋菜
 amarelle 酸樱桃
 amaretto 杏仁利口酒
 amercane 南非蜀黍
 amberfish 鲷鱼
 ambergris 龙涎香
 ambry 食橱
 ameiurus 鼠尾鲑鱼
 American aloe 龙舌兰
 American artichoke 菊蓟
 American bread 美式面包
 American cheese 美国干酪
 American cheese cake 美式奶酪蛋糕
 American crab apple 野香海棠
 American cranberry 大果越橘
 American fried potatoes 美式土豆
 American frosting 美式糖霜
 American ginseng 西洋参
 American gooseberry 美国鹅莓
 American hot dog 美式热狗
 American lobster 美洲龙虾
 American muffin 松糕
 American salad 美式色拉
 American watercress 圆叶水芹
 American whiskey 美国威士忌
 American white walnut 灰胡桃
 American wine 美国葡萄酒
 amino acid 氨基酸
 Amish baby Swiss 瑞士小干酪
 ammaperdrix 欧洲斑鸠
 ammonia water 氨水;阿摩尼亚水
 amomum 豆蔻
 amphora 双耳陶罐
 ampoule 细颈瓶

- amylase 淀粉酶
 anabas 攀鲈
 anadama bread 安娜面包
 analeptic 滋补饮料
 analogue 代用食品
 analytical balance 分析天平
 anchor cap 咬口瓶盖
 anchor type agitator 锚栅式搅拌机
 anchovy 鳀鱼
 anchovy butter 鳀鱼酱
 anchovy oil 鳀鱼油
 anchovy paste 鳀鱼酱
 anchovy pear 鳀梨
 anchovy sauce 鳀鱼沙司
 anchovy spear 鳀鱼叉
 andiron 烤肉铁架
 aneth 小茴香
 aneurin 硫胺
 angel bread 天使面包
 angelfish 天使鱼
 Angelica 天使酒
 angelica 当归
 angelica duck 当归鸭
 angelica oil 当归油
 angel on horseback 熏肉夹牡蛎卷; 马背天使
 angel pie 天使馅饼
 angle onion 角葱
 angostura bitter 苦精
 animal casing 动物肠衣
 anise 茴芹
 aniseed 茴芹子
 aniseed star 八角茴香
 anise hyssop 北美藿香
 annatto 胭脂树
 annona 番荔枝
 anothole 茴香脑
 anseikan 柚
 anthony pig 乳猪
 antisepsis 防腐法
 antiseptic 防腐剂
 anti-staling agent 保鲜剂
 Aphrodite 美神酒
 api 红皮小苹果
 apothecary jar 香料瓶
 Appennio sausage 亚平宁香肠
 appetite 食欲
 appetite sild 醋渍鲱鱼片
 appetizer 开胃品
 appetizer wine 开胃葡萄酒
 apple 苹果
 apple banana 苹果蕉
 apple bonne femme 烤苹果
 apple brandy 苹果白兰地
 apple brown Betty 苹果千层酥
 apple butter 苹果酱
 apple cake 苹果蛋糕
 apple charlotte 苹果酱吐司
 apple cider vinegar 苹果醋
 apple, coconut and milk blended with ice 苹果椰奶搅滑冰
 apple cream 苹果酪
 apple crumble 苹果屑布丁
 apple dumpling 苹果饺
 apple fibre 苹果纤维
 apple florentine 佛罗伦萨苹果
 apple fool 苹果冻糕
 apple fritters 炸苹果片
 apple gin 苹果金酒
 apple grunt 苹果馅饼
 apple hedgehog 苹果刺猬
 apple honey 苹果蜜
 apple in hot toffee 拔丝苹果
 applejack 苹果白兰地
 apple jam 苹果酱
 apple juice 苹果汁
 apple meringue 苹果蛋白霜
 apple mint 圆叶薄荷
 apple nuggets 苹果干丁
 apple of love 番茄
 apple pie 苹果馅饼; 苹果派
 apple pudding 苹果布丁
 apple pulp 苹果肉
 apple sauce 苹果沙司
 apple skin 苹果皮
 apple snow 苹果霜
 apple tansy 炸苹果脆片
 apple toddy 苹果托地; 苹果棕桐酒
 apple vinegar 苹果醋
 apple whip 苹果冷饮

- apricot 杏
 apricot brandy 杏子白兰地
 apricot flesh 杏肉
 apricot gin 杏子金酒
 apricot glaze 杏子果胶
 apricot jam 杏子酱
 apricot kernel 杏仁;南杏
 apricot-kernel oil 杏仁油
 apricot palm 杏椰
 apricot pit 杏核
 apricot plum 红李
 apricot shine 杏子酱
 apron 厨房围裙;欧鲈
 aquavit 露酒
 Arab bread 阿拉伯面包
 Arabian coffee 阿拉伯咖啡
 Arabian millet 高粱
 Arabica 咖啡
 Arabic gum 阿拉伯胶
 arak 阿拉克啤酒
 arapaima 巨骨舌鱼
 arbutus 野草莓
 archil 苔色素
 arctic char 北极鲑
 arctic cisco 秋白鲑
 Ardennes ham 阿登熏肠
 ardent drink 烈性饮料
 ardent spirits 烈性酒
 areca nut 槟榔果
 arenga 糖棕榈
 argal 粗酒石
 argali 盘羊
 Argentinean wine 阿根廷葡萄酒
 argol 粗酒石
 argon oil 阿贡油
 arillus longan 龙眼肉
 Arizona walnut 亚利桑那核桃
 ark shell 蚌
 arlac 强化婴儿奶粉
 army bread 发面饼干
 arogel 粉胶
 aroma 芳香
 aromatic herbs 芳香植物
 aromatics 香料
 aromatic vinegar 香醋
 arrack 阿拉克烧酒
 arrope 浓缩葡萄汁
 arrowhead 慈姑
 arrowroot 竹芋;葛
 arrowroot flour 葛粉;竹芋粉
 arrowroot starch 葛粉;竹芋粉
 artichoke 洋蓟
 artificial butter 人造黄油
 artificial flavouring agent 合成香味料
 artificial sweetener 人工甜味剂
 arugula 芝麻菜
 aseptic paper 消毒纸
 Asiabell 党参
 Asian Ginseng 人参
 Asian pear 沙梨;亚洲梨
 asiatic plantain seed 车前子
 asohos 鳕鱼
 asparagus 芦笋;石刁柏
 asparagus bean 豇豆
 asparagus broccoli 花茎甘蓝
 asparagus lettuce 莴笋
 asparagus pea 四棱豆
 asperula 艾蒿
 aspic 肉冻
 aspic jelly 花饰果冻
 assai 阿萨依棕榈
 assam 阿萨姆茶
 assay 阿萨依棕榈
 assorted Chinese herbal tea 八宝茶
 assorted pickles 泡菜什锦
 assorted salty Chinese pastry 咸点心
 assorted seafood porridge 极品粥
 astragal 黄耆
 astragalus complanatus seed 沙苑子
 astrocaryum 星果
 atemoya 杂交番荔枝
 atka mackerel 单鳍多线鱼
 Atlantic croaker 细须石首鱼
 Atlantic halibut 大西洋庸鲽
 Atlantic sailfish 美洲旗鱼
 Atlantic sturgeon 大西洋鲟
 atmospherical control 气调保藏

atmospheric cutting machine 常
压斩拌机

atriplex 滨藜

attar (of roses) 玫瑰油

attenuate 变稀

attested milk 合格牛奶

audit ale 烈性淡色啤酒

Audit Day 啤酒节

Australian lobster 澳洲龙虾

Australian nut 昆士兰果

Australian pea 黑扁豆

Australian wine 澳大利亚葡萄酒

Austrian wine 奥地利葡萄酒

autoclave 烹饪高压蒸锅

automat 食品自动售货机

automatic bakemeat forming
machine 全自动肉饼成型机

automatic cascading proofing and
steaming machine of steamed
bread 层叠式馒头自动醒发蒸
制机

automatic controlling vacuum
frying machine 全自控真空油
炸机

automatic dumpling-maker 全自
动饺子成型机

automatic egg-biscuit-roll machine
自动蛋卷机

automatic egg roll making
machine 自动蛋卷机

automatic forming machine 全自
动成型机

automatic frying machine of cup

noodles 方便面自动油炸机

automatic offset institution of
tunnel baking oven with carrier
roller 隧道烤炉托辊自动调偏
装置

automatic offset institution of
tunnel baking oven with
coneshaped centring roller 隧道
烤炉锥形定心辊自动调偏装置

automatic parcel delivery machine
自动投包机

automatic pillow type packing
machine 全自动型枕式包装机

automatic platen frying machine
滚筒式油炸机

automatic refrigerator 冰箱

automatic roller 自动压面机

automatic smoke incense burner
全自动烟熏炉

automatic triple-purpose discharge
device of steamed bread and
steamed stuffed bun and
dumpling 馒头包子饺子三用自
动成型机

automatic water-oil controlling
system 水油液位自控装置

autumnal tea 秋茶

aver cake 燕麦饼

avocado sauce 鳄梨酱

awenda bread 碎玉米面包

awn of wheat 麦芒

azurine 青背雅罗鱼

azyme 无酵面包

Bb

- babassu oil** 巴巴苏油
babassu palm 巴西棕榈
babawte 烤咖喱牛肉片
baby 小瓶香槟酒
baby beef 小牛肉
baby cabbage in soy sauce 油浸娃娃菜
Babycham 甜梨子汽酒
baby clam 蚝;小赤贝
baby clam sauce 蚝油
baby food 小包装食品;婴儿食品
baby Gouda 小豪达干酪
baby lamb 小羊羔
baby meal 乳儿糕
bacca 浆果
backboard 擀面板
back burner 煤气灶后灶
back fat 背膘;背脂
back fat fleshing knife 片肥刀
back-packing cure 回复腌制
back pork 通脊肉
back rasher 熏猪脊肉
back rib 后肋
back spittle 长柄铲
back split 背剖
backward dough 迟发面团
bacon 熏肉;咸肉
bacon and eggs 熏肉荷包蛋
bacon and tomato 熏肉番茄三明治
bacon belly 腌五花肉
bacon hocks 熏猪腿肉
bacon hog 熏肉猪
bacon pig 熏肉用猪
bacon square 熏肉方
bacteria 细菌
badderlocks 翅菜
badian anise 八角茴香
badminton 葡萄糖苏打水
bag 啤酒壶
bagel 百吉圈
baggit 幼鲑
baggy 包装袋气味
bag pudding 袋布丁
bajet 西非牡蛎
bajiao banana 芭蕉
bakagai 凹线蛤蜊
bake 烘焙
bake beans 茄汁烤豆
bakeberry 云莓
bakeboard 揉面板;擀面板
baked apple 烤苹果
baked beef bones 烤牛骨
baked bun 烤馒头
baked chicken in salt 盐焗鸡
baked crab shell stuffed with snow clam and salted egg yolk 黄金雪蛤酿蟹盖
baked fruit cake 水果蛋糕
baked hardshell crab with curry 咖喱焗肉蟹
baked jumbo crab with curry 咖喱焗珍宝蟹
baked lobster in rice wine sauce 香糟焗龙虾
baked lobster with fresh cream 奶油焗龙虾
baked lobster with garlic and butter 巴黎黄油烤龙虾
baked pancake 烙饼
baked pig feet with black pepper 黑椒焗猪手
baked prawns in stones with fresh cream 奶油石头焗大虾

baked prawns with mixed flavour 鹭香焗大虾
 baked prawns with salt 盐酥大虾
 baked spare ribs 焗肉排
 baked steamed roll 烤银丝卷
 baked sturgeon in curry sauce 咖喱焗鲟
 baked wheat cake 火烧
 baked wheaten cake with sugar 糖火烧
 bake-in-bag 袋装烘焙食品
 bake-off 烘烤比赛
 baker 面包师; 轻便烤箱
 baker's cheese 面包师干酪
 baker's flour 面包专用面粉
 baker's patent 上等面粉
 baker's yeast 发面酵母
 bakery 面包房
 bakery shortening 起酥油
 bakes 油炸饼干
 bake-shop 面包房
 bakestone 烘烤石板
 Bakewell tart 巴克威尔馅饼
 baking agent 发酵粉
 baking blind 烤馅饼底壳
 baking cup 焙烤用纸碟
 baking oven 烤炉; 焙烤箱
 baking pan 烤盘
 baking powder 发酵粉
 baking sheet 烤板
 baking soda 小苏打
 baking strength 面团发力
 balachan 发酵虾酱
 balance 天平; 秤
 balanced diet 平衡饮食
 balanus 沙枣
 balderdash 奇异混合饮料
 bald rib 无肋骨瘦肉
 bald wheat 裸麦
 baled tea 压块砖茶
 Balkan cookery 巴尔干半岛烹调
 ball 鱼丸, 肉丸; 球根, 块根
 ballon 球形矮脚酒杯; 圆筒去骨羊肉卷
 balloon fish 河豚

balloon flower 桔梗
 balloon whisk 打蛋器
 balls forming machine 丸子成型机
 ball tea 珠茶
 balm 香脂草
 balsam herb 艾菊
 balsam hickory 甜山核桃
 balsam pear 苦瓜
 balthazar 大香槟酒瓶
 bamboo 竹
 bamboo food steamer 笼屉
 bamboo fungus and seafood soup 竹荪海皇羹
 bamboo fungus and steamed vegetable in chicken soup 鸡汤竹荪浸时蔬
 bamboo fungus and white fungus soup 竹荪银耳汤
 bamboo fungus soup 竹荪炖菜汤
 bamboo juice 竹节酒
 bamboo-leaf-green liquor 竹叶青(酒)
 bamboo leaves flavone 竹叶黄酮
 bamboo partridge 竹鸡
 bamboo shoot 笋
 bamboo shoots and green beans 竹笋青豆
 banana 香蕉
 banana bread 香蕉面包
 banana cake 香蕉蛋糕
 banana chips 香蕉片
 banana chutney 香蕉辣酱
 banana cream pie 奶油香蕉馅饼
 banana figs 香蕉干
 banana fish 北梭鱼
 banana flour 香蕉粉
 banana fritter 炸香蕉
 banana latté 香蕉咖啡拿铁
 banana melon 香蕉香瓜
 banana milk 香蕉牛乳汁
 banana mocha 香蕉摩卡咖啡
 banana prawn 墨吉对虾
 bananase 香蕉粉
 banana skin 香蕉皮
 banana split 香蕉圣代